

LED Illuminated 3-Way Switch

Cat. No. L5613
 Rated: 15A-120/277V AC

DI-000-L5613-20A

INSTALLATION

ENGLISH

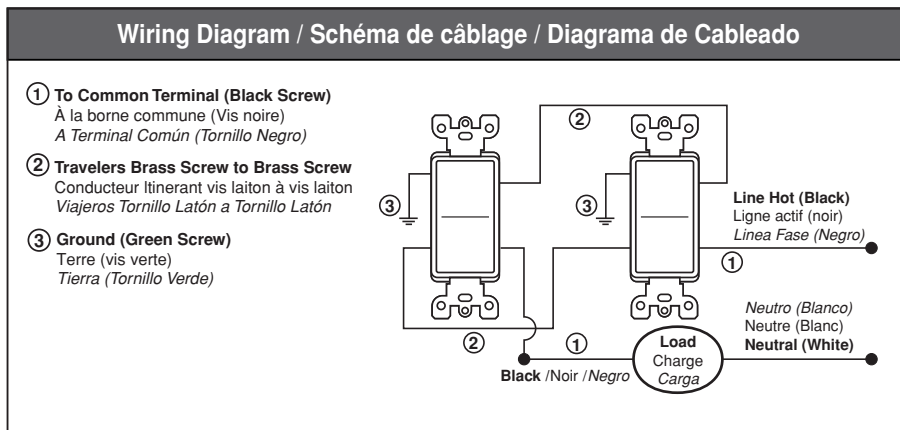
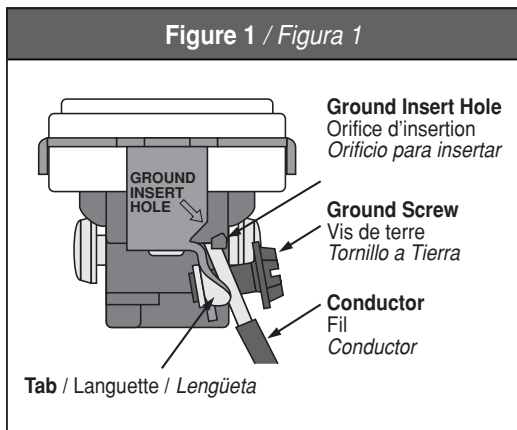
WARNINGS

- **TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!**
- **TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.**

CAUTIONS

- Use this device **with copper or copper clad wire only.**
- To clean use a damp cloth with mild soap. **DO NOT** use disinfecting products, including foggers, sprays or other types of atomized cleaning agents.

- 1. WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!**
- 2A. TO QUICKWIRE™:** Remove insulation per strip gauge on device approx. 5/8" (1.6 cm). Insert straight #14 AWG solid copper wires into round Quickwire™ holes. Quickwire™ terminals accept #14 AWG solid copper wires **ONLY!** For circuits with #12 AWG solid copper or copper clad wires, use terminal screws instead. To replace or rewire after Quickwiring, gently press the tip of a small screwdriver in the release slot and back the wire out gradually.
- 2B. TO SIDE WIRE:** Remove insulation approx. 3/4" (1.9 cm). Loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws. Tighten screws over wire loops to 14-18 in lbs.
- 2C. TO BACK WIRE:** Remove insulation per strip gauge on device approx. 5/8" (1.6 cm). Insert straight wires under clamps of appropriate terminal screws. Tighten screws firmly.
- 2D.** The GROUND terminal on this device may be wired in the traditional side wire method or as follows: Slide wire straight between screw head and tab and insert into hole per **FIGURE 1** (no looping of wire required). Firmly tighten screw over wire.
- 3.** Back and side wire terminal screws accept up to #12 AWG copper or copper clad wire.
- 4.** Mount device using long mounting screws. Attach wallplate.
- 5.** Restore power at circuit breaker or fuse. **Installation is complete.**



FOR CANADA ONLY

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at **Leviton Manufacturing of Canada ULC** to the attention of the **Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9** or by telephone at **1 800 405-5320**.

LIMITED 2 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option. **For details visit www.leviton.com or call 1-800-824-3005.** This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose,** but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to two years. **Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation.** The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

WEB VERSION

Interrupteur à trois voies, avec témoin lumineux

N° de cat. L5613 - Valeurs nominales : 15 A-120/277 V c.a.

DIRECTIVES

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

- POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE MORTELLE, **COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**
- INSTALLER ET UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

MISE EN GARDE

- N'utiliser ce dispositif **qu'avec du fil de cuivre.**
- Pour le nettoyage, utiliser un chiffon humide avec du savon doux. **NE PAS** se servir de produits désinfectants atomisés en pulvérisateur, en vaporisateur ou autre.

- 1. AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE MORTELLE, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.
- 2A. CÂBLAGE RAPIDE (QUICKWIRE^{MC}) :** dénuder les fils sur un peu plus de 1,6 cm, conformément au gabarit apparaissant sur le dispositif. Insérer des fils de cuivre ou plaqués cuivre dans les orifices ronds du Quickwire^{MC}. Les terminaux du Quickwire^{MC} tolèrent des fils de cuivre ou plaqués cuivre de calibre 14 AW SEULEMENT! Pour les circuits utilisant des fils de cuivre ou plaqués cuivre de calibre 12 AWG, utiliser les bornes à vis en lieu et place. Pour remplacer ou reconnecter après la connexion Quickwire^{MC}, presser doucement la pointe d'un petit tournevis dans la fente de dégagement et retirer le fil graduellement via l'arrière.
- 2B. CÂBLAGE LATÉRAL :** Dénuder les fils sur environ 3/4 po (2 cm). Les enrouler sur les bornes de trois quarts de tour vers la droite. Serrer les vis sur les fils en appliquant un couple de 14 à 18 po-lb.
- 2C. CÂBLAGE ARRIÈRE :** dénuder l'extrémité de chaque conformément au gabarit apparaissant sur le dispositif (soit sur un peu moins de 1,6 cm). Insérer les fils raidis sous les pinces adjacentes aux bornes appropriées. Serrer fermement les vis.
- 2D.** La borne de terre de ce dispositif peut être raccordée latéralement de la manière traditionnelle, ou comme suit. Glisser le fil droit entre la tête de vis et la languette, et l'insérer dans l'orifice tel qu'illustré à la **FIGURE 1** (le fil n'a pas besoin d'être enroulé). Serrer fermement la vis sur le fil.
- 3.** Les bornes de câblage arrière et latéral acceptent les fils cuivre d'un calibre pouvant atteindre 12 AWG.
- 4.** Fixer le dispositif au moyen des longues vis d'assemblage. Fixer la plaque murale.
- 5.** Rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur. **L'installation est terminée.**

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS ET EXCLUSIONS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 2 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 2 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada S.R.L., au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9.** Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée,** mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 2 ans. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.** Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1-800-405-5320 (Canada seulement) www.leviton.com

Interruptor de 3 vías con iluminación LED

No. de Cat. L5613 - Capacidad: 15 A-120/277 V CA

INSTALACION

Español

ADVERTENCIA

- PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO O MUERTE, **INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!
- PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADAS.

PRECAUCION

- Use este producto solo con **cable de cobre o revestido de cobre.**
- Para limpiar utilice un paño húmedo con jabón suave. **NO** utilice productos desinfectantes, incluyendo nebulizadores, rociadores u otros tipos de agentes limpiadores atomizados.

- 1. ADVERTENCIA:** PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE DE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!
- 2A. PARA QUICKWIRE™ (Cableado Rápido):** Pele los conductores según la medida dibujada detrás del producto, aprox. 1.6 cm. (5/8"). Inserte los alambres sólidos de cobre #14 AWG en los orificios redondos Quickwire™. Para circuitos con cable de cobre o revestido de cobre #12 AWG use tornillos terminales. Si se tiene que cambiar o reconectar el interruptor después de haber instalado terminales Quickwire, apoye suavemente la punta de un destornillador pequeño en la ranura de liberación y saque el cable gradualmente.
- 2B. PARA CABLEADO LATERAL:** Retire aproximadamente 3/4 de pulgada (1.9 cm) de aislamiento del cable. Enrosque los alambres 3/4 de vuelta hacia la derecha alrededor de los tornillos terminales. Apriete los tornillos sobre el alambre enroscado a 1.6-2 N m (14-18 pulgadas-libras).
- 2C. PARA CABLEADO POSTERIOR:** Pele los conductores según la medida dibujada detrás del producto, aprox. 1.6 cm. (5/8"). Inserte los conductores debajo de las abrazaderas de los tornillos terminales correspondientes y apriete firmemente los tornillos.
NOTA: Los tornillos terminales para cableado lateral y posterior aceptan cable de cobre o revestido de cobre hasta #12 AWG.
- 2D.** La Terminal a TIERRA en este producto puede ser cableada en el método tradicional de cableado posterior o como sigue: Deslice el alambre derecho entre la cabeza de tornillo y la lengüeta e insértele en el orificio de acuerdo a la **FIGURA 1** (no requiere enroscar el alambre). Apriete firmemente el tornillo sobre el conductor.
- 3.** Los tornillos terminales para cableado lateral y posterior aceptan cable de cobre o revestido de cobre AWG hasta #12.
- 4.** Monte el producto con los tornillos largos provistos. Ponga la placa mural.
- 5.** Retablezca la corriente con el fusible o interruptor de circuito. **La instalación está completa.**

GARANTIA LIMITADA POR DOS AÑOS Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite www.leviton.com o llame al 1-800-824-3005.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias, o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

SÓLO PARA MÉXICO

POLÍTICA DE GARANTÍA DE 2 AÑOS: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Del. M. Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel +52 (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de dos años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extravíe el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE:	DIRECCIÓN:
COL:	C.P.
CUIDAD:	
ESTADO:	
TELÉFONO:	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZÓN SOCIAL:	PRODUCTO:
MARCA:	MODELO:
NO. DE SERIE:	
NO. DEL DISTRIBUIDOR:	
DIRECCIÓN:	
COL:	C.P.
CUIDAD:	
ESTADO:	
TELÉFONO:	
FECHA DE VENTA:	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN:	